

Datum: 24-05-2020

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَسَيَقُودُ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّى إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ  
أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ.  
وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدَهُ وَأَوْرَثَنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوهُ مِنَ  
الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ.  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ:  
أَيُّهَا النَّاسُ! أَفْشُوا السَّلَامَ وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ وَصَلُّوا وَالنَّاسُ نِيَامٌ  
تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ.

## HET RAMADANFEEST ('ĪD AL-FITR)

Alle lof komt Allah toe, Die ons het Ramadanfeest heeft laten bereiken; *al-ḥamdulillāh*. Vrede en zegeningen zij met de profeet Muḥammad, met zijn gezin en met zijn metgezellen. Wij zijn verheugd met het bereiken van deze feestdag. Ik wil jullie allemaal feliciteren met jullie Ramadanfeest: *īd mubārak!* Vanwege de pandemie kunnen we helaas niet fysiek bijeenkomen in de moskee. Gedurende de Ramaḍān hebben we onze woningen omgetoverd tot moskeeën: we hebben onze gebruikelijke gebeden en onze *tarāwīh*-gebeden binnenshuis verricht en hebben zo veel mogelijk uit de Qur'ān gereciteerd. We hebben met z'n allen ons best gedaan om de armenbelasting (*zakāt*) en de vastenaalmoes (*ṣadaqat al-ḥiṭr*) aan de behoeftigen te schenken. Moge Allah swt al jullie goede daden aanvaarden en belonen.

### Beste mensen!

Na een maand hard te werken aan zielszuivering hebben we deze welverdiende feestdag bereikt. We hebben vele *iftār*'s, *suḥūr*'s en *tarāwīh*-gebeden mogen meemaken. We zaten binnenshuis aan tafel, om met spanning de gebedsoproep (*adhān*) te verwelkomen en samen het vasten te verbreken. We zijn dus zeer verheugd op deze mooie feestdag.

### Beste gelovigen!

Vasten tijdens lange dagen is niet makkelijk. De mooie *iftār*'s hadden we dan ook echt verdiend. Zo ook dit feest. Het Ramadanfeest (*īd al-ḥiṭr*) is een feest van vrede en

voorspoed. Het is een feest dat bewijst dat wij onze begeertes in bedwang hebben kunnen houden tijdens het vasten. Verder is het een feest van saamhorigheid, liefdadigheid en het verblijden van de armen.

### Beste mensen!

Allah vermeldt het volgende in de Qur'ān: **'Voorwaar, de gelovigen (*mu'minūn*) zijn elkaars broeders!'**<sup>1</sup> Laten we dus broeders van elkaar zijn! Immers, we hebben met elkaar meegeleefd en wij bidden allemaal richting dezelfde gebedsrichting (*qibla*). We geloven in dezelfde Profeet (vzmh) en geloven in hetzelfde Boek (de Qur'ān). Laten we onze eenheid bewaren. Zoals de Profeet ooit heel treffend zei: **'Gelovigen zijn net als de bouwstenen van een gebouw. Zij hechten zich aan elkaar om verzekerd te zijn van het bestaan.'**<sup>2</sup> In een andere *ḥadīth* zei de Profeet: **'O mensen! Verspreid de vredesgroet, voed [anderen met] voedsel en bid [in de nacht] terwijl de mensen slapen opdat jullie vredig het Paradijs (*janna*) zullen binnengaan.'**<sup>3</sup> Kortom, laten we gebroederlijk en in harmonie met elkaar leven.

### Beste broeders en zusters!

Het is nu tijd om de lessen die we van de Ramaḍān hebben geleerd uit te spreiden over de rest van ons leven. Het is belangrijk om de schoonheden van de Ramaḍān ook ná de Ramaḍān vast te houden. De Ramaḍān is een jaarlijks terugkerend keerpunt waarin we onszelf spiritueel opladen. De energie die we daaruit putten, dienen we in te zetten om iets te betekenen voor de gemeenschap. Vergeet daarnaast niet dat je ook na de Ramaḍān religieus verantwoordelijk (*mukallaf*) bent. Allah vermeldt immers het volgende in de Qur'ān: **'En dien jouw Heer, totdat het zekere [de dood] tot jou komt.'**<sup>4</sup>

### Beste gemeenschap!

Laten we dit feest, in saamhorigheid, doorbrengen met onze ouders, kinderen, families en met onze geloofsverwanten. De moskeeën zijn leeg. Laten we ons daarom binnenshuis tot onze Heer richten met een gebed (*ṣalāt*), met smeekbeden (*du'ā'*), met het lezen uit de Qur'ān en met zegeningen voor de Profeet (saw). Moge Allah swt jullie en jullie gezinnen een prachtig Ramadanfeest schenken. Moge Allah swt ons verlossen van de pandemie. *Āmīn!*

**Redactie & vertaling: drs. Ahmed Bulut  
Islamitische Stichting Nederland**

<sup>1</sup> Al-Ḥujurāt, 49: 10.

<sup>2</sup> Al-Bukhārī, Ṣalāt, 88.

<sup>3</sup> T2485 Al-Tirmidhī, Ṣifāt al-Qiyāma, 42.

<sup>4</sup> Al-Hijr, 15: 99.